

ПАМЯТНИКИ ДРЕВНЕСЛАВЯНСКОЙ ПИСЬМЕННОСТИ

(Обзор книг из фонда отдела редких книг ДГПБ)

Аистова Н. К.

зав. отделом редких книг

Донской государственной публичной библиотеки

На выставке «Памятники древнеславянской письменности» редкий фонд ДГПБ представляет факсимильные и фотолитографические издания величайших творений Древней Руси XI-XV веков.

Самой ранней точно датированной книгой является написанное на пергамене кириллицей Остромирово Евангелие. Оно было создано в период с октября 1056 по май 1057 года для новгородского посадника Остромира, о чем сообщается в послесловии к книге дьякона Григория, составленном в соответствии с византийской традицией. В послесловии восхваляется имя заказчика и содержится просьба о снисхождении к возможным ошибкам переписчика. Книга написана Григорием всего за восемь месяцев. Остромирово Евангелие является шедевром искусства книги Древней Руси, оно иллюстрировано изображениями евангелистов, великолепными инициалами и заставками, в которых творчески усвоены византийские традиции.

Основной текст содержит очень мало русизмов; это позволяет считать, что Григорий имел в своем распоряжении оригинал старославянской книги. Поэтому Остромирово Евангелие входит в

сокровищницу не только древнерусской, но и болгарской письменной культуры. Имя Григория стоит одним из первых в ряду русских книжников и писателей, создателей великолепных произведений, в которых искусство каллиграфии сочетается с замечательным художественным оформлением.

Вторая по времени точно датированная древнерусская книга - Изборник Святослава. Она написана в 1073 году на пергамене кириллицей. По-видимому, книга задумывалась как государственная реликвия, над ней начали работать при великом князе Изяславе Ярославиче, а после его изгнания из Киева книгу поручили завершить его брату Святославу Ярославичу, ставшему в 1073 г. великим князем. Изборник Святослава - одно из самых больших по величине древнерусских изданий, высокохудожественный памятник книжного искусства. Эта книга еще в большей степени, чем Остромирово Евангелие 1056-1057 гг., принадлежит не только русской, но и болгарской культуре.

Оригиналом Изборника Святослава считается болгарский сборник, переведенный при царе Симеоне (919 - 927 гг.) с греческого. Изборник Святослава имеет энциклопедическое содержание. В нем обсуждаются проблемы христианского богословия, разъясняются положения Библии применительно к событиям повседневной жизни, приводятся сведения по астрономии и астрологии, математике и физике, зоологии и ботанике, истории и философии, грамматике, этике и логике. Книга написана двумя писцами, имя одного известно - дьяк Иоанн.

Очевидно, он занимал в великокняжеской книгописной мастерской высокое положение. Имел доступ к государственной библиотеке для чтения и изучения интересующих его материалов. В результате этой работы (кроме Иоанна, в ней участвовал еще один писец) появилась третья точно датированная рукопись: Изборник 1076 г. В конце Изборника Иоанн сделал приписку, что он составлен « из многих книг княжьих». По внешнему виду книга резко отличается от двух предыдущих торжественных, парадных - она

относится к типу обиходных, небольшого размера, без цветных иллюстраций. Изборник 1076 года, в отличие от Изборника Святослава, текст которого приближен к греческим и болгарским оригиналам, является в определенной степени переложением первого и включает стилистическую и лингвистическую правку.

Основным источником информации о создателях славянской азбуки и их просветительской деятельности являются «Жития Кирилла и Мефодия».

На выставке мы показываем, изданное в 1986 году, факсимильное воспроизведение этих памятников, подготовленное совместно советскими и болгарскими учеными.

Жития выбраны из древних русских рукописных источников XII-XV вв. Древнейшие памятники, содержащие наиболее полные и достоверные сведения о деятельности братьев, Пространные жития Кирилла и Мефодия, написанные людьми, принадлежавшими к близкому окружению великих просветителей славянских Кирилла и Мефодия.

Собранные вместе, эти рукописи дают достаточно полное представление не только о конкретной деятельности Кирилла и Мефодия, но и о ее осмыслении и оценке обществом средневековых славянских стран.

Среди сохранившихся рукописных книг значительное место занимают книги научного содержания. Наибольшее значение из них имеют летописи – записи событий русской истории по годам. Древнейшей летописью, сохранившейся до наших дней, считается «Повесть временных лет», написанная по преданию, в XII веке монахом Киево-Печерской лавры Нестором. Летопись переписывалась множество раз, в нее добавлялись повествования о новых и новейших событиях. В целом «Повесть» представляла для тех времен своеобразную историческую энциклопедию. Из нее можно было узнать о происхождении славянской азбуки, об основах

христианской религии, о происхождении рода русских князей, и о многом другом.

На выставке представлено переиздание древнейшего списка летописи по Лаврентьевскому списку, названного так потому, что переписывал ее в 1377 году суздальский монах Лаврентий. Исключительный интерес представляет Радзивилловская летопись, факсимильное издание которой экспонируется на выставке. Летопись уникальна, как и всякая рукописная книга, однако неповторимость Радзивилловской летописи состоит в ее миниатюрах, прототипы которых не сохранились, текст же близок или сходен с рядом других, известных науке летописей XIV-XV вв.

Летопись начинается «Повестью временных лет» и излагает события до 1206 года. Она содержит 618 миниатюр, некоторые из них известны в мировой литературе. Миниатюры Радзивилловской летописи крайне интересны. Они выполнены разными мастерами и отражены в образах исторических лиц, бытовых и военных сценах, воссозданных художниками XV века, события и предметы многовековой давности.

Гениальный памятник древнерусской литературы конца XII века «Слово о полку Игореве» занимает одно из первых мест в мировом героическом эпосе.

«Слово» посвящено походу 1185 года Новгород-Северского князя Игоря Святославича на половцев и написано, очевидно, по свежим впечатлениям от его поражения.

Призыв к единению перед лицом внешней опасности пронизывает собою все «Слово» от начала и до конца.

Один из списков «Слова», по видимому XVI века - был найден в начале 90-х годов XVIII века любителем и собирателем русских древностей А. И. Мусиным-Пушкиным.

В 1800 году он издал «Слово» в сотрудничестве со своими учеными-друзьями. В 1812 году сборник, включавший «Слово», сгорел в

Московском пожаре вместе со всем ценнейшим собранием древнерусских рукописей с домом А. И. Мусина-Пушкина.

На выставке представлено мусин-пушкинское издание «Слова», напечатанное в Москве в Сенатской типографии в 1800 г. Переизданное в 1919 г., впоследствии «Слово» изучалось многими литературоведами, поэтами, лингвистами и историками XIX –XX вв. «Словом» занимался Пушкин, оставивший нам черновики своей подготовительной работы к его переводу.

На выставке экспонируются переводы «Слова», выполненные В. Жуковским, А. Майковым, А. Юговым, Н. Заболоцким, Д. С. Лихачевым.

Жития святых в течении многих веков были любимейшим чтением русских.

Одним из наиболее читаемых житий на Руси было житие святого преподобного Сергия Радонежского, русского подвижника, основателя Троице-Сергиевой Лавры.

Ни один выдающийся человек не знал большего поклонения, чем игумен Сергий Радонежский, потому что, как писал В. О. Ключевский, «примером своей жизни, высотой своего духа преподобный Сергий поднял упавший дух родного народа, пробудил в нем доверие к себе, к своим силам, вдохнул веру в свое будущее».

Великий князь Дмитрий Иванович, собираясь на битву с Мамаем, приходил к преподобному Сергию за благословением. Осенив князя крестным знамением, он как бы предрек ему победу в Куликовской битве.

На выставке показаны переиздания жития Сергия Радонежского, написанные его учеником Елифанием Премудрым почти через 20 лет после смерти преподобного, а также историческая выписка о преподобном Сергии, составленная императрицей Екатериной II и напечатанная обществом любителей древней письменности в 1887 году.

В начале 90-х годов XVI века по заказу царя Федора Иоанновича была написана книга «Житие преподобного Сергия Радонежского». На выставке экспонируются факсимильно изданные 100 миниатюр из этой книги, раскрывающих основные этапы жизни и деятельности преподобного Сергия. Издание посвящено 1000 - летию христианства.

Ни одно событие древнерусской истории не нашло такого широкого отражения в русской средневековой литературе, как Куликовское сражение.

До наших дней дошли произведения, написанные в начале XV века, посвященные победе Дмитрия Донского над Мамаем: «Задонщина», «Сказание о Мамаевом побоище», «Повесть о Куликовской битве». На стендах выставки можно увидеть факсимильные издания этих замечательных памятников.

Одной из лучших русских рукописных книг XIV века является Киевская Псалтирь, факсимильное издание которой так же есть на выставке. Издание является первой полной публикацией Киевской Псалтири 1397 года. Рукопись была написана в Киеве, а затем долгое время находилась в Литве и Польше. Она написана литургическим уставом и украшена миниатюрами на полях. Миниатюры выполнены в изящном стиле и воспроизводят иллюстрации утраченного греческого оригинала конца XI века. Псалтирь написана в Киеве, но ее писец Спиридоний и заказчик Михаил приехали в Киев из Москвы; поэтому она считается памятником московского искусства и письма, и представляет интерес для изучения русской и византийской художественной культуры.

Любовь русского народа к путешествиям и к так называемым «схождениям» выразилась в создании большого количества соответственных книг по этим вопросам. Из русских путешественников особую любовь заслужил тверской купец Афанасий Никитин, совершивший во второй

половине XV века длительное плавание в Иран и Индию и оставивший записки под заглавием «Хождение за три моря».

В записках Никитина отражены испытанные им в пути приключения, частью трагического характера, новые страны и земли, люди, их обычаи и нравы, образ правления и законы.

Записки проникнуты глубоким патриотизмом.

На выставке представлен древнерусский текст «Хождения» с переводом на русский язык.

Взгляд на русскую историю как на часть мировой и чувство ответственности за весь мир стали отличительной особенностью всех восточнославянских литератур и отчасти были унаследованы ими через единую литературу Древней Руси от славянских просветителей Кирилла и Мефодия.

Именно им принадлежит мысль о единстве человечества, об ответственности каждой страны, каждого народа в общечеловеческом устройении и просвещении.